



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2002/94
15 February 2002

RUSSIAN
Original: SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 14 а) предварительной повестки дня

КОНКРЕТНЫЕ ГРУППЫ И ЛИЦА: ТРУДЯЩИЕСЯ-МИГРАНТЫ

Доклад Специального докладчика г-жи Габриэлы Родригес Писарро, представленный в соответствии с резолюцией 2001/52 Комиссии по правам человека

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
РЕЗЮМЕ		4
ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	6
I. МАНДАТ	4 - 7	7
II. ПРАВОВАЯ ОСНОВА	8 - 22	8
III. МЕТОДЫ РАБОТЫ	23	14
IV. ОБЩИЙ КОНТЕКСТ И СИТУАЦИИ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА	24 - 53	14
A. Ход рассмотрения вопроса	24 - 30	14
B. Ситуации, требующие внимания Специального докладчика	31 - 53	16
V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СООБЩЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА	54 - 88	23
A. Призывы к незамедлительным действиям	54 - 71	23
B. Сообщения в рамках обычной процедуры	72 - 76	29
C. Поездки	77 - 79	31
D. Участие в мероприятиях по подготовке Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости	80 - 84	32
E. Участие в конференциях и совещаниях	85 - 87	34

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
F. Сотрудничество с другими специальными докладчиками, договорными органами, специализированными учреждениями, межправительственными организациями и другими компетентными органами системы Организации Объединенных Наций	88	35
VI. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ	89 - 111	36
A. Заключительные замечания	89 - 94	36
B. Рекомендации	95 - 111	37

РЕЗЮМЕ

Настоящий доклад является третьим докладом Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов г-жи Габриэлы Родригес Писарро, и он представляется пятьдесят восьмой сессии Комиссии по правам человека в соответствии с резолюцией 2001/52 Комиссии. Он содержит отчет о деятельности Специального докладчика в 2001 году, а также об отправленных и полученных ею сообщениях. Кроме того, в нем содержится анализ основных тенденций в области защиты прав человека мигрантов в 2001 году, включая как позитивные изменения, так и ситуации, вызывающие обеспокоенность Специального докладчика.

В рамках предоставленного Специальному докладчику мандата Комиссия по правам человека просила изучить пути и средства, необходимые для преодоления препятствий для полной и эффективной защиты прав человека этой уязвимой группы, включая препятствия и трудности, мешающие возвращению мигрантов, которые не имеют документов или находятся в стране с нарушением действующих правил.

В настоящем докладе Специальный докладчик акцентирует внимание на важных позитивных изменениях в деле разработки стратегий по защите прав мигрантов и в особенности на достижениях Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том что касается миграции и прав человека.

В 2001 году Специальным докладчиком отмечались крайние формы злоупотреблений, совершаемых в отношении мигрантов в контексте их контрабандного провоза. В настоящем докладе Специальный докладчик рассматривает последствия, с которыми незаконный ввоз сопряжен для жертв такой контрабанды, и выражает обеспокоенность по поводу безнаказанности, с которой действуют сети, занимающиеся подобной нелегальной деятельностью, указывая при этом на парадоксальную ситуацию, при которой во многих государствах наказание несут именно жертвы. Специальный докладчик обращает внимание на имеющиеся серьезные недостатки в сфере регулирования и упорядочения миграционных потоков. Она также указывает на необходимость борьбы с коррупцией, которая неизменно сопутствует контрабандному провозу людей как явлению, и разработки национального законодательства, предусматривающего действенные меры наказания за такую незаконную деятельность, в связи с которой мигранты становятся жертвами грубейших злоупотреблений. Специальный докладчик рекомендует государствам ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми,

особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху.

В представленном докладе Специальный докладчик акцентирует внимание на положении женщин-мигрантов и несопровождаемых несовершеннолетних в контексте незаконного ввоза и торговли людьми, а также на опыте многих молодых женщин, которые эмигрируют в более развитые государства и оседают в принимающих странах, где они не подвергаются различным формам дискриминации, от которой они страдали в стране происхождения, и притеснениям со стороны членов семьи.

Специальный докладчик также затрагивает вопрос о связи между правом на убежище и миграцией, отмечая необходимость более строгого применения Конвенции 1951 года о статусе беженцев и обеспечения эффективной защиты прав человека в контексте регулирования миграции. Специальный докладчик также обращает внимание на предстоящее вступление в силу Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, для которого требуется еще всего лишь три ратификации.

В настоящем докладе Специальный докладчик подчеркивает необходимость всестороннего учета в рамках миграционной политики вопроса защиты прав человека. Она также особо указывает на необходимость соблюдения, без какой бы то ни было дискриминации, международных обязательств государств в области прав человека, в том числе в период действия чрезвычайного положения.

В главе V Специальный докладчик подробно рассматривает призывы к незамедлительным действиям, направленные правительствам Бахрейна, Индонезии, Исламской Республики Иран, Испании, Ливана, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Тонга и Турции, а также сообщения в рамках обычной процедуры, направленные ею правительствам Индонезии, Испании и Марокко.

Рекомендации Специального докладчика ориентированы, среди прочего, на разработку государствами национальных программ действий, созвучных решениям Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости, и на активное вовлечение в эти программы гражданского общества.

Специальный докладчик также рекомендует, чтобы государства уделяли приоритетное внимание вопросам регулирования и упорядочения миграционных потоков

с учетом реальной потребности в иммиграции и одновременно разработали стратегии борьбы с неупорядоченной миграцией и контрабандным провозом людей.

Специальный докладчик призывает государства в полной мере учитывать необходимость защиты прав человека мигрантов в рамках проводимой ими миграционной политики, уделяя при этом особое внимание положению мигрантов в странах, через которые идут неупорядоченные миграционные потоки. Специальный докладчик рекомендует государствам происхождения обеспечивать действенную консульскую защиту в случае задержания или ущемления прав их граждан. Она также рекомендует всем государствам покончить с практикой задержания мигрантов на неопределенный срок.

Специальный докладчик настоятельно рекомендует государствам и организациям в приоритетном порядке уделять внимание положению мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, выступая с инициативами проведения форумов, совещаний и встреч, способствующих выработке стратегий по защите этой особенно уязвимой группы мигрантов.

Специальный докладчик рекомендует также государствам налаживать контакты с организациями гражданского общества и организациями мигрантов на национальном, региональном и международном уровнях в целях координации деятельности по обеспечению защиты прав.

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2001/52 Комиссии по правам человека от 24 апреля 2001 года. Он является третьим по счету ежегодным докладом Специального докладчика г-жи Габриэлы Родригес Писарро, который она представляет на рассмотрение Комиссии, а также третьим по счету докладом из числа представленных Комиссии с того момента, как Экономический и Социальный Совет учредил мандат по вопросу о правах человека мигрантов в силу своего решения 1999/239, в котором принималась к сведению резолюция 1999/44 Комиссии.

2. В главе I приводится общее описание новых элементов, нашедших отражение в резолюции, составляющей правовую основу мандата Специального докладчика. В главе II обстоятельно рассматриваются те происшедшие в 2001 году позитивные изменения, которые затрагивают правовую основу ее мандата. В главе III дается общая картина миграции, наблюдавшаяся Специальным докладчиком в 2001 году, и анализируются различные ситуации, требующие особо пристального внимания с ее

стороны. В главе IV приводится подробная информация об основной деятельности Специального докладчика по подготовке порученного ей доклада за охватываемый период, включая информацию о ситуациях, требующих неотложного вмешательства. В главе V излагаются заключительные замечания и рекомендации Специального докладчика в адрес правительств, организаций гражданского общества и самих мигрантов. В докладе затрагивается также ряд вопросов, уже рассматривавшихся в последнем докладе, препровожденном Комиссии Специальным докладчиком, с особым акцентом на серьезную проблему контрабандного провоза мигрантов и нарушения прав человека, совершаемые в контексте такой незаконной деятельности, на положение женщин-мигрантов, а также на трудности, с которыми, по наблюдениям Специального докладчика, сталкиваются несопровождаемые дети. Специальный докладчик выражает благодарность за представленные ей замечания и информацию по поводу ее второго доклада Комиссии, которые она постаралась учесть или отразить в настоящем докладе.

3. Специальный докладчик прилагает к настоящему докладу отчет о своей поездке в Эквадор 5-16 ноября 2001 года.

I. МАНДАТ

4. Комиссия по правам человека в своей резолюции 2001/52 призвала Специального докладчика продолжить рассмотрение средств, необходимых для преодоления препятствий на пути полной и эффективной защиты основных прав лиц, принадлежащих к этой большой уязвимой группе, включая препятствия и трудности, мешающие возвращению мигрантов, которые не имеют документов или находятся в стране с нарушением действующих правил, в порядке выполнения ее мандата, содержащегося в резолюции 1999/44 Комиссии.

5. В период, охватываемый настоящим докладом, Специальный докладчик продолжала развивать налаженные связи с различными источниками, включая правительства, организации и самих мигрантов, уделяя при сборе и анализе информации особое внимание гендерной проблематике, согласно рекомендациям Комиссии по правам человека, содержащимся в ее резолюциях по ее мандату. При выполнении своего мандата Специальный докладчик также учитывала двусторонние и региональные переговоры, направленные на решение, в частности, проблемы возвращения и реинтеграции мигрантов, не имеющих документов или находящихся в стране с нарушением действующих правил, как о том неоднократно просила Комиссия с момента утверждения ее мандата.

6. На протяжении 2001 года Специальный докладчик, в порядке выполнения просьбы, высказанной Комиссией в ее соответствующих резолюциях, уделяла первоочередное внимание деятельности по подготовке к Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости, а также работе самой Конференции. В резолюции 2001/52 вновь подтверждалась ответственность правительств за обеспечение и защиту прав мигрантов от незаконных или насильственных действий, в частности актов расовой дискриминации и преступлений, совершаемых на почве расизма или ксенофобии отдельными лицами или группами, и содержался обращенный к ним настоятельный призыв укрепить меры в этой области.

7. Наконец, в порядке выполнения просьбы Комиссии по правам человека Специальный докладчик продолжала изучение положения дел с правами человека мигрантов для выработки соответствующих рекомендаций в целях предотвращения и исправления нарушений их прав человека, где бы они ни совершались. В этой связи настоящий доклад также призван стимулировать эффективное применение надлежащих международных норм в данной области.

II. ПРАВОВАЯ ОСНОВА

8. Специальный докладчик, которую Комиссия по правам человека призвала в своей резолюции 2001/52 продолжить рассмотрение средств, необходимых для преодоления препятствий на пути полной и эффективной защиты прав человека мигрантов, проводит в настоящем докладе анализ тех происшедших в 2001 году позитивных изменений, которые затрагивают правовую основу ее мандата. В этом отношении Специальный докладчик ссылается на предшествующий доклад, представленный Комиссии на ее пятьдесят седьмой сессии (E/CN.4/2001/83), в котором обстоятельно рассматриваются правовые рамки ее мандата.

9. Прежде всего Специальный докладчик подчеркивает весьма весомый вклад, который внесла в дело защиты прав человека мигрантов Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости. Достигнутые в ходе Конференции соглашения, тексты которых были опубликованы 2 января 2002 года (A/CONF.189/12) и которые будут рассмотрены Генеральной Ассамблеей, являются убедительным свидетельством решимости государств добиться обеспечения полной и эффективной защиты таких прав, подкрепляя их существующие международные обязательства. С этой целью Конференция выработала многочисленные рекомендации в отношении мер, которые надлежит принять всем государствам в порядке гарантирования мигрантам возможности спокойно жить, не подвергаясь насилию на

расовой почве, дискриминации и ксенофобии¹. На Всемирной конференции получила также признание важная взаимосвязь между регулированием миграционных потоков и необходимостью защиты прав человека всех мигрантов².

10. В контексте правовых рамок, обстоятельно освещавшихся в ее докладе на 57-й сессии Комиссии, Специальный докладчик подчеркнула важное значение Международной

¹ В качестве примера можно указать, что Конференция, среди прочего, решила обратиться к государствам с настоятельным призывом:

"Рассмотреть и, в случае необходимости, внести изменения в свои иммиграционные законы, политику и практику, с тем чтобы они не предусматривали расовую дискриминацию и соответствовали обязательствам государств по международным договорам в области прав человека (пункт 30 b) Программы действий).

Принимать конкретные меры, охватывающие принимающее общество и мигрантов, в целях поощрения уважения культурного многообразия, содействия справедливому обращению с мигрантами и разработке, в случае необходимости, программ, способствующих их интеграции в социальную, культурную, политическую и экономическую жизнь (пункт 30 c) Программы действий).

Настоятельно призывает государства принять конкретные меры по ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости на рабочем месте в отношении всех трудящихся, в том числе мигрантов, и обеспечить полное равенство всех перед законом, включая трудовое законодательство, и далее настоятельно призывает государства устранить, где это необходимо, барьеры, препятствующие участию в профессиональной подготовке, ведению коллективных переговоров, трудоустройству, контрактам и профсоюзной деятельности; доступу к судебным и административным трибуналам, рассматривающим жалобы; поиску работы в различных частях страны проживания; и работе в безопасных и не приводящих к ухудшению здоровья условиях (пункт 29 Программы действий).

Обеспечить, чтобы полиция и иммиграционные службы общались с мигрантами с уважением их достоинства и без какой-либо дискриминации в соответствии с международными стандартами, путем организации, в частности, специализированных учебных курсов для администраторов, сотрудников полиции, работников иммиграционных служб и других заинтересованных групп (пункт 30 e) Программы действий)".

² 47. Мы подтверждаем суверенное право каждого государства разрабатывать и применять свое собственное законодательство и политику в области миграции и подтверждаем далее, что эта политика должна соответствовать применимым договорам, нормам и стандартам в области прав человека и обеспечивать свободу от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (пункт 47 Декларации).

конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей от 18 декабря 1990 года. В настоящем докладе Специальный докладчик констатирует предстоящее вступление в силу этой Конвенции, ибо в 2001 году она была ратифицирована Уругваем (15 февраля 2001 года) и Белизом (14 ноября 2001 года), и теперь для ее вступления в силу требуется еще всего лишь три ратификации.

11. В ходе своей официальной поездки в Эквадор Специальный докладчик также была уведомлена о том, что действующая при конгрессе этой страны Комиссия по международным делам и национальной обороне уже утвердила текст Конвенции, так что ее ратификация уже является решенным вопросом. Это будет 18-я по счету ратификация из 20, необходимых для вступления Конвенции в силу. Специальный докладчик считает целесообразным вновь повторить свою рекомендацию, обращенную ко всем государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации этого важного документа.

12. Специальный докладчик подчеркивает важное значение Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху. Эти документы имеют огромную значимость для обеспечения защиты прав мигрантов, поскольку ими регулируются те аспекты, в связи с которыми и возникают наиболее уродливые формы нарушений прав человека мигрантов. Ратификация этих документов стала бы важным шагом в направлении к действенному пресечению незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми и наказанию лиц, оказавшихся жертвами такой деятельности.

13. Особенно важным Специальный докладчик считает то положение данных документов, где содержится обращенный к государствам призыв квалифицировать в качестве преступления всякую деятельность, связанную с торговлей людьми и их контрабандным ввозом, а также конкретизировать обстоятельства, отягчающие совершение такого рода преступлений, отнеся к их числу, например, обстоятельства, влекущие за собой угрозу безопасности или жизни мигрантов. Кроме того, в Протоколе против незаконного ввоза мигрантов Специальный докладчик считает важным подчеркнуть положение о некриминализации, где четко оговаривается, что "настоящий Протокол не применяется для уголовного преследования мигрантов" в силу только того обстоятельства, что они стали объектом деяний, указанных в Протоколе, что контрастирует с реальным положением дел, как это подтверждается многочисленными свидетельствами, полученными Специальным докладчиком с момента учреждения ее мандата.

14. Эти протоколы закладывают международно-правовую основу борьбы с торговлей людьми и их контрабандным ввозом и пресечения такой незаконной деятельности, и в них содержатся конкретные положения относительно соответствующих стратегий и мер. В них также закрепляются принципы, которыми надлежит руководствоваться при принятии решений о репатриации и возвращении жертв торговли людьми и контрабандного ввоза, уделяя при этом особое внимание вопросам уважения их достоинства и обеспечения их безопасности. На момент составления настоящего доклада 140 государств подписали Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а шесть являлись ее участниками, 101 государство подписало Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, но лишь четыре государства ратифицировали этот Протокол, в то время как 97 государств подписали Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, а четыре - ратифицировали его.

15. Специальный докладчик также с большим интересом восприняла представленный в 2001 году на 53-й сессии Подкомиссии по поощрению и защите прав человека доклад, подготовленный во исполнение ее решения 2000/103 Специальным докладчиком по вопросу о правах неграждан Дэвидом Вайсбротом (E/CN.4/Sub.2/2001/20 и E/CN.4/Sub.2/2001/20/Add.1).

16. Специальный докладчик по вопросу о правах неграждан последовательно анализирует целый ряд документов, где закрепляются права неграждан, рассматривает правовую практику, применяемую на международном и региональном уровнях, а также заостряет внимание на замечаниях и рекомендациях, сформулированных соответствующими договорными органами. По мнению Специального докладчика по правам человека мигрантов, указанный доклад представляет собой ценный вклад в дело систематизации международно-правовых норм, ориентированных на защиту прав неграждан. Специальный докладчик также считает, что в этом докладе в полной мере вскрыты ныне существующие трудности, препятствующие выработке четкого международно-правового определения таких прав. В этой связи в докладе подчеркивается, например, важное значение работы, которая могла бы проводиться Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в порядке более четкого закрепления прав неграждан с точки зрения недопущения их дискриминации.

17. С другой стороны, по мнению Специального докладчика, анализ доклада свидетельствует о явном несовершенстве международной системы защиты, когда речь идет о негражданах, находящихся в стране с нарушением действующих правил. Специальный докладчик считает необходимым напомнить об общих принципах,

которыми регламентируются обязательства государств в отношении мигрантов и которые должны соблюдаться вне зависимости от любой дифференциации прав согласно миграционному статусу. В частности, она напоминает об общем принципе недискриминации, закрепленном в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации и основных международных договорах о правах человека, на которые ссылался в своем докладе Специальный докладчик по вопросу о правах неграждан. Кроме того, Специальный докладчик по правам человека мигрантов обращает внимание на положение, согласованное на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, где Конференция просит государства в полной мере поощрять и защищать права человека всех мигрантов в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и их международными обязательствами в этой области, независимо от иммиграционного статуса мигрантов (Программа действий, пункт 26)³.

18. В соответствии с мандатом, полученным от Комиссии по правам человека, и в свете принимаемых ныне новых мер по борьбе с терроризмом в глобальном масштабе Специальный докладчик подчеркивает важность соблюдения международных обязательств, взятых на себя государствами в области прав человека, особенно что касается неотъемлемых прав человеческой личности. Специальный докладчик считает весьма уместным напомнить, что государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах могут принимать меры в отступление от своих обязательств по настоящему Пакту только в такой степени, в какой это требуется остротой положения, при условии, что такие меры не являются несовместимыми с их другими обязательствами по международному праву и не влекут за собой дискриминации исключительно на основе расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения. Одновременно с этим Специальный докладчик обращает внимание на статью 13 Международного пакта о гражданских и политических правах, где указывается, что "иностранец, законно находящийся на территории какого-либо из участвующих в настоящем Пакте государств, может быть выслан только во исполнение решения, вынесенного в соответствии с законом, если императивные соображения государственной безопасности не требуют иного, имеет право на предоставление доводов против своей высылки, на пересмотр своего дела компетентной властью или лицом или лицами, специально назначенными компетентной властью, и на то, чтобы быть представленным для этой цели перед этой властью лицом или лицами".

³ "Просит государства в полной мере и эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и их обязательствами по международным договорам в области прав человека, независимо от иммиграционного статуса мигрантов".

19. Специальный докладчик подтверждает призыв, содержащийся в резолюции 2001/52 Комиссии по правам человека от 24 апреля 2001 года, принятой на ее пятьдесят седьмой сессии, в которой Комиссия решительно подтвердила обязанность государств гарантировать полное уважение и соблюдение Венской конвенции о консульских сношениях. Она, в частности, подтверждает право иностранных граждан, независимо от их иммиграционного статуса, поддерживать связь с консульским сотрудником собственного государства в случае задержания и обязанность государства, на территории которого производится задержание, информировать иностранного гражданина о наличии у него такого права.

20. Наконец, в своей резолюции 2001/52 Комиссия настоятельно призывает все государства принимать эффективные меры с целью положить конец произвольному аресту и задержанию мигрантов, в том числе отдельными лицами или группами, приветствует принятые некоторыми странами иммиграционные программы, которые позволяют мигрантам полностью интегрироваться в принимающих странах, облегчают воссоединение семей и способствуют созданию атмосферы согласия и терпимости, и призывает государства рассмотреть возможность принятия аналогичных программ.

21. В связи с вызывающим беспокойство положением членов семей мигрантов и теми социально-психологическими последствиями, с которыми сопряжена миграция, Специальный докладчик также подчеркивает важное значение резолюции 2001/56 Комиссии от 24 апреля 2001 года, озаглавленной "Защита мигрантов и их семей". Она, в частности, обращает особое внимание на пункт 2, в котором Комиссия "призывает государства происхождения поощрять и защищать права человека тех семей трудящихся-мигрантов, которые остаются в этих странах происхождения, с уделением особого внимания детям и подросткам, родители которых эмигрировали, и призывает международные и неправительственные организации рассмотреть вопрос об оказании государствам поддержки в этой связи". По мнению Специального докладчика, резолюция 2001/56 обеспечивает комплексный подход к проблеме прав человека в контексте миграции, затрагивая широкий круг аспектов: от положения мигрантов в государствах транзита и положения детей, которые остаются в стране происхождения, до условий осуществления денежных переводов.

22. Наконец, что касается вопроса о связи между правом на убежище и миграцией, который рассматривается в главе IV настоящего доклада, то Специальный докладчик указывает на необходимость более строгого применения Конвенции 1951 года о статусе беженцев и ее Протокола 1967 года, а также обеспечения действенной защиты прав человека в рамках проводимой миграционной политики.

III. МЕТОДЫ РАБОТЫ

23. Что касается общих методов работы в контексте осуществления мандата, то Специальный докладчик ссылается на доклад, представленный ею на пятьдесят седьмой сессии Комиссии по правам человека (E/CN.4/2001/83), где содержится подробное описание данных методов с учетом положений соответствующих резолюций, определяющих содержание ее мандата.

IV. ОБЩИЙ КОНТЕКСТ И СИТУАЦИИ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА

A. Ход рассмотрения вопроса

24. В докладе, представленном на пятьдесят седьмой сессии Комиссии по правам человека, Специальный докладчик обозначила пять основных причин возникновения миграционных потоков в современном мире. Специальный докладчик назвала среди основных факторов, вызывающих решение мигрировать, следующие: социально-экономическая обездоленность, последствия военных действий, спрос на мигрантов в принимающих странах, привлекательность этих стран для мигрантов, а также стихийные бедствия. В своем докладе Специальный докладчик обратила внимание на способы миграции и на те условия, в которых совершаются грубейшие и наиболее серьезные нарушения прав человека. Специальный докладчик особо указала на многочисленные случаи смерти, на факты жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения с людьми, а также на злоупотребления, совершаемые во время контрабандного провоза мигрантов, жертвами которых оказывались мужчины, женщины и дети из стран Азии, Африки, Латинской Америки, а также Восточной Европы.

25. Специальный докладчик вновь указывает на взаимную ответственность государств за упорядочение миграционного процесса, за борьбу со злоупотреблениями и нарушениями прав человека, совершаемыми против мигрантов. Специальный докладчик отметила, что подобные нарушения прав человека начинаются уже на родине мигрантов, где будущие мигранты оказываются оторванными от общества, часто подвергаются дискриминации и ущемляются в своих основных правах. Вместе с тем существует спрос на иммигрантов в принимающих странах, где они могут работать в различных отраслях производства, в сфере услуг, в торговле или в частном секторе и где они помогают бороться с процессом старения населения. Однако эти миграционные потоки еще недостаточно упорядочены и организованы, и все большую обеспокоенность вызывает рост международных сетей контрабандного провоза мигрантов, в контексте которого мигранты подвергаются современным жестоким формам нарушений прав человека.

26. Специальный докладчик также отмечает сохранение практики наказания контрабандного провоза, хотя именно они и оказываются в чрезвычайно трудной ситуации, тогда как в большинстве стран криминальные структуры, занимающиеся контрабандным провозом мигрантов, по-прежнему действуют безнаказанно. С другой стороны, Специальный докладчик отмечает ненадежность положения мигрантов в транзитных странах, где они подвергаются задержанию, аресту и высылке. Специальный докладчик с обеспокоенностью отмечает отсутствие в этих государствах надлежащих механизмов защиты прав человека и необходимость ведения государствами происхождения переговоров с транзитными государствами и государством назначения, с тем чтобы обеспечить соблюдение прав человека своих граждан.

27. На восемьдесят второй сессии Совета Международной организации по миграции (МОМ) Специальный докладчик назвала основной задачей нового века упорядочение миграционных потоков и борьбу с незаконным провозом мигрантов, начиная от страны происхождения. Одновременно она отметила возрастающую обязанность государств защищать права человека мигрантов и рассматривать этот вопрос как составную часть миграционной деятельности. В этой связи Специальный докладчик обратила особое внимание на то, что защита прав человека мигрантов не может рассматриваться как тематика, вырванная из контекста, а скорее должна рассматриваться как сквозной вопрос, причем во взаимосвязи со всеми аспектами миграционного управления и контроля, относящихся к суверенной власти государств. Специальный докладчик подчеркнула, что акцентирование внимания на вопросе о правах человека должно являться составной частью любых миграционных процедур, включая депортацию и высылку лиц, не имеющих документов.

28. Специальный докладчик с обеспокоенностью отмечает факты содержания под стражей мигрантов, ожидающих неопределенное время своей высылки даже в тех случаях, когда они уже отбыли свой срок по приговору. Специальный докладчик отмечает, что подобное положение существует во многих странах, особенно когда ни сами мигранты, ни государство не располагают средствами, необходимыми для покрытия расходов по возвращению на родину, когда у мигрантов не имеется проездных документов и/или в той стране, где они находятся, нет консульского представительства и, в частности, не налажена двусторонняя процедура осуществления депортации.

29. Одновременно Специальный докладчик обратила внимание на информацию, полученную от членов семей эквадорских мигрантов, родственники которых были осуждены и приговорены в странах транзита по чужим удостоверениям личности (т.е. под другой фамилией и с указанием иной гражданской принадлежности).

30. Специальный докладчик отмечает особую важность налаживания диалога между странами происхождения, транзита и назначения для осуществления скоординированных действий по борьбе с нелегальной перевозкой мигрантов и для упорядочения ситуации. Специальный докладчик констатирует неэффективность мер, принимаемых государствами в одностороннем порядке в области миграции, которая является динамичным процессом, охватывающим различных участников, и в частности гражданское общество. В связи с этим Специальный докладчик считает весьма конструктивной практику вовлечения организаций гражданского общества в диалог, который государства ведут на региональном, двустороннем и национальном уровнях, поскольку эти организации хорошо осведомлены о реальных условиях жизни мигрантов и ежедневно оказывают содействие тысячам мигрантов по всему миру. Специальный докладчик дает положительную оценку региональным процессам, к которым подключается гражданское общество и в рамках которых обсуждаются, среди прочего, такие важные темы, как защита прав человека мигрантов, предупреждение контрабандного провоза людей, гендерная проблематика и миграция.

В. Ситуации, требующие внимания Специального докладчика

Контрабандный провоз мигрантов

31. В своем докладе об итогах официального визита в Эквадор (E/CN.4/2002/94/Add.1) Специальный докладчик подробно описывает условия, в которых осуществляется контрабандный вывоз людей из этой страны, и последствия, с которыми такая незаконная деятельность сопряжена для жертв и членов семей мигрантов. В целом, кроме собственных наблюдений Специального докладчика в Эквадоре, согласно полученной ей информации, в 2001 году отмечались крайние формы нарушений прав человека, совершаемые представителями транснациональной организованной преступности, занимающимися контрабандным провозом мигрантов во всем мире. Специальный докладчик с тревогой говорит о положении жертв такой контрабанды из числа женщин, ставших объектами сексуальной эксплуатации со стороны членов вышеуказанных банд. Кроме того, имеются свидетельства об аналогичных деяниях государственных должностных лиц в тех случаях, когда эти женщины задерживались в транзитных странах. Специальный докладчик также с озабоченностью отметила использование незаконных миграционных каналов для перевозки несопровождаемых несовершеннолетних, которые снабжаются фальшивыми удостоверениями личности или получают разрешения на выезд, оформленные сетью торговцев людьми, а затем также становятся их жертвами.

32. Специальным докладчиком была получена информация, свидетельствующая о преступлениях, связанных с контрабандным провозом мигрантов, в частности сообщения о смерти сотен мигрантов, ставших жертвами перевозок по морю. Вот только два примера: в 2001 году она получила информацию о гибели свыше 80 человек в Аденском заливе и 356 человек - на перегруженном судне, затонувшем у берегов Индонезии. Ей поступили также сообщения о гибели от удушья большого числа мигрантов во время перевозок по суше и по морю.

33. Члены семей многих лиц, мигрировавших в различные страны, также уведомили Специального докладчика о предполагаемом исчезновении этих мигрантов в транзитных странах незаконной миграции. Специальный докладчик отмечает, что установить местонахождение мигрантов, пользующихся каналами незаконной миграции, чрезвычайно сложно, так как они мигрируют по чужим удостоверениям личности, о чем не знают даже члены их семей. Согласно информации, полученной Специальным докладчиком, очень часто мигрантов задерживают, судят и выносят им приговор под другими фамилиями и с указанием другой национальности, вследствие чего родственникам не представляется возможным найти их. Специальному докладчику также поступают сообщения о том, что немало мигрантов исчезает и гибнет в условиях, описанных выше, пытаясь перейти опасные границы или в результате несчастных случаев при их транспортировке контрабандистами.

34. Специальный докладчик также обеспокоена злоупотреблениями, совершаемыми в отношении членов семей мигрантов, пользовавшихся нелегальными сетями миграции, и в частности их закабалением долгами у себя на родине. Такое положение возникает из-за отсутствия официальных возможностей получения кредитов во многих странах происхождения мигрантов, что, в свою очередь, способствует развитию незаконных сетей ростовщиков, взимающих грабительский процент с ростовщической ссуды. Специальный докладчик отметила, что параллельно с действием сетей контрабандного провоза создаются сети незаконных ростовщиков, ссужающих мигрантов деньгами для того, чтобы они расплатились с перевозчиками. Эти ростовщики втягивают людей в порочный круг долгов, когда им приходится отдавать в залог дома, земельные участки и имущество мигрантов, и единственная надежда вырваться из этой долговой ямы – это отправка денежных переводов, для чего, в большинстве случаев, должники и прибегают к незаконной миграции.

35. Как отметила Специальный докладчик, в условиях расширения нелегальных сетей контрабандного провоза мигрантов во многих странах до сих пор не разработана эффективная стратегия борьбы с ними, причем в законодательствах этих стран не предусмотрено уголовное преследование за такого рода деятельность. Специальный

докладчик отмечает, что соответствующие законодательные положения стран все еще находятся на начальной стадии разработки и что подавляющее большинство государств не являются участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двух протоколов к ней: против незаконного ввоза мигрантов и о торговле людьми. Кроме того, Специальный докладчик обеспокоена информацией о предполагаемой причастности государственных чиновников к деятельности сетей контрабандного провоза, а также информацией о коррупции, господствующей в этой сфере.

36. Специальный докладчик придает чрезвычайно важное значение усилиям, имеющим целью воспрепятствовать неупорядоченной миграции. Подобная миграция сопряжена не только с нарушениями прав мигрантов во время перевозки, но ее незаконный характер влечет за собой ограничение их прав в стране назначения. Специальный докладчик подчеркнула, что незаконные мигранты в большей степени подвержены чрезмерной эксплуатации со стороны работодателей, рабскому труду или труду в условиях, угрожающих их здоровью, физической или психической безопасности и другим нарушениям их прав. Она отмечает также, что эти мигранты вряд ли будут жаловаться на такие злоупотребления из боязни быть депортированными. Специальный докладчик указывает, что из-за того, что члены их семей на родине находятся в долговой кабале, многие мигранты в стране назначения вынуждены соглашаться на любую работу, лишь бы только расплатиться с долгами. В особенно уязвимом положении оказываются женщины, которых порабощают для использования в качестве домашней прислуги или которые вынуждены оказывать сексуальные услуги, оскорбляющие их человеческое достоинство.

37. В связи с необходимостью предупреждения контрабанды людьми Специальный докладчик считает, что нельзя уклоняться от проведения серьезной дискуссии по вопросу об упорядочении миграционных потоков там, где существует реальная потребность в иммигрантах. Она также считает необходимым налаживание действенной политики предупреждения незаконной миграции, начиная со стран происхождения мигрантов, посредством надлежащего оформления национальных документов, проведения информационных кампаний и создания условий для закрепления людей в этих странах. В этом отношении Специальный докладчик считает, что одна лишь экономическая помощь развитию не позволит решить проблему миграции и что государствам происхождения настоятельно необходимо также взять на себя обязательства по поощрению политической, социальной и культурной интеграции своих граждан и по содействию их укоренению в обществе. С другой стороны, Специальный докладчик считает, что еще одним важным аспектом искоренения незаконной миграции является борьба с коррупцией во всех странах.

Торговля людьми, в особенности женщинами и детьми обоего пола

38. Специальный докладчик отмечает, что лишь немногим странам удастся эффективно бороться с торговлей людьми на своей территории. У Специального докладчика вызывают беспокойство бесчисленные сообщения об обращении с женщинами из числа домашней прислуги, которые становятся рабынями своих работодателей и которые абсолютно беззащитны перед сексуальным, физическим и психологическим насилием. По мнению Специального докладчика, вызывает тревогу положение огромного числа женщин во многих развитых странах, попавших в сети сексиндустрии, которые, к тому же, подчас находясь в этих странах с нарушением действующих правил, подвергаются уголовному преследованию, хотя именно они сами терпят притеснения со стороны международных мафиозных структур. У Специального докладчика вызывает особую тревогу тот факт, что во многих случаях речь идет о несовершеннолетних.

39. Жертвами сетей торговцев живым товаром в первую очередь становятся женщины, молодежь, а также дети из стран с низким уровнем развития. В Эквадоре Специальным докладчиком была получена информация о предполагаемом существовании сети торговли несовершеннолетними эквадорцами, главным образом индейцами, предположительно для снабжения индустрии сексуальных услуг в Японии. Специальный докладчик также с озабоченностью отмечает факт предполагаемого существования сетей торговли женщинами из Восточной Европы в страны Запада.

40. Специальный докладчик с обеспокоенностью отмечает наблюдаемую в глобальном масштабе крайнюю степень безнаказанности за совершение этих тяжких преступлений.

Связь между правом на убежище и миграцией

41. В связи с Глобальными консультациями, проведенными УВКБ в 2001 году, Специальный докладчик положительно оценивает начатые УВКБ и МОМ обсуждения по вопросу о связи между миграцией и правом на убежище. При этом Специальный докладчик подчеркивает, что в рамках проводимой миграционной политики необходимо соблюдать право на убежище и обеспечивать гарантии соблюдения прав человека мигрантов, просителей убежища и беженцев.

42. Специальный докладчик называет две основные темы этих обсуждений. Первая касается необходимости гарантировать защиту прав человека в рамках проводимой миграционной политики и осуществляемых мер контроля во избежание любого рода злоупотреблений, которым подвергаются в этом контексте мигранты, просители убежища

и беженцы. Вторая касается неясности, возникающей при определении того, кто является мигрантом, а кто - беженцем. По мнению Специального докладчика, проводить различие между мигрантом и беженцем становится все труднее.

43. Специальный докладчик отмечает, что многие мигранты прибегают к системе предоставления убежища из-за отсутствия законных каналов миграции, ну а столкнувшись с ужесточением условий предоставления убежища, они оказываются перед лицом парадоксальной ситуации, когда все большее число беженцев прибегают к незаконной миграции, чтобы защитить себя от насилия и преследований. Страх перед получением отказа в предоставлении статуса беженца или перед возвратом в лагерь для беженцев, отсутствие безопасности в этих лагерях, страх перед тем, что тебя будут считать беженцем и оформят таковым, – вот те факторы, которые, по мнению Специального докладчика, толкают сегодня беженцев к подпольному существованию.

44. В своем выступлении на встрече с членами Группы экспертов по вопросам предоставления убежища и миграции, организованной Управлением Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и УВКБ по случаю Дня прав человека, Специальный докладчик подчеркнула, что между мигрантами и беженцами, когда они ищут защиты, не должно проводиться различия. Обсуждения по вопросу о связи между правом на убежище и миграцией должны содействовать более полному применению положений Конвенции 1951 года, равно как и более строгому выполнению обязательств государств в области прав человека, в том что касается проведения миграционной политики и защиты прав мигрантов. Специальный докладчик обеспокоена тем подходом к проблеме, при котором защита прав человека увязывается исключительно с предоставлением убежища и с беженцами. В этой связи Специальный докладчик считает важным напомнить о содержании резолюций, составляющих правовую основу ее мандата, в которых государства выражают воодушевление по поводу усиливающейся заинтересованности международного сообщества в эффективной и всесторонней защите прав человека всех мигрантов.

Ситуация после 11 сентября

45. В своем обращении от 25 сентября 2001 года Специальный докладчик решительно осудила нападения на Соединенные Штаты Америки, совершенные 11 сентября. Специальный докладчик обратилась с призывом не увязывать тему терроризма с проблемой миграции, указав на высокую степень ответственности за ведение борьбы с терроризмом во всех его проявлениях и отметив важность сохранения системы прав человека, являющейся неотъемлемым элементом демократических обществ, системы, на разрушение которой, собственно, и направлен терроризм. Специальный докладчик

призвала не рассматривать мигрантов как категорию лиц, чьи права могут ущемляться по той простой причине, что они не являются гражданами страны. Начиная с 11 сентября, Специальный докладчик в своих публичных выступлениях напоминала государствам об их долге совершенствовать свои системы безопасности и разведки, с тем чтобы защитить всех проживающих на их территории, в том числе мигрантов. На восемьдесят второй сессии Совета МОМ Специальный докладчик также указала государствам-членам этой организации на то, что "альтернативой неупорядоченной миграции, которая может нанести ущерб безопасности государств и фактически ущемляет права мигрантов, является упорядочение миграционных потоков, особенно в условиях наличия реального спроса на мигрантов".

46. По мнению Специального докладчика, нельзя допускать укоренения политики дискриминации мигрантов по признаку их национального происхождения, и государства должны соблюдать все свои международные обязательства в области прав человека, и особенно неотъемлемых прав человеческой личности.

47. Специальный докладчик присоединилась к совместному заявлению, сделанному группой из 16 независимых экспертов Организации Объединенных Наций по случаю Дня прав человека, в котором выражается их глубокая обеспокоенность по поводу принятия или проработки возможности принятия антитеррористического законодательства и законодательства по вопросам национальной безопасности, а также других мер, которые на деле ущемляют права человека. Кроме того, ими было высказано сожаление по поводу нарушений прав человека отдельных лиц, а также по поводу принятия мер, ограничивающих защиту прав конкретных групп, в частности мигрантов.

48. В своем сообщении от 25 сентября Специальный докладчик приветствовала усилия различных правительств, направленные на борьбу с актами расизма и ксенофобии, совершаемыми против мигрантов в разных странах и спровоцированными нападениями 11 сентября.

Положение женщин-мигрантов

49. Согласно информации, полученной Специальным докладчиком в период, охватываемый настоящим докладом, многие молодые женщины, эмигрирующие в страны с более высоким уровнем развития, закрепляются в принимающих странах, причем независимо от того, находятся ли они там на законных или незаконных основаниях, поскольку здесь они не страдают ни от дискриминации, которой они подвергались у себя на родине, ни от притеснений со стороны своих родственников. Как сообщается, несмотря на те трудности, с которыми им, как мигрантам, приходится сталкиваться, эти

женщины обретают независимость в принятии решений и получают возможность жить по собственному выбору.

50. Однако, по сообщению многих женщин, хотя они и обретают большую свободу на личном уровне, они по-прежнему подвергаются различным видам дискриминации, например получают менее высокую зарплату в силу того, что они мигранты и женщины, или не имеют доступа к основным видам медицинского обслуживания женщин, поскольку их пребывание в стране незаконно. Такое положение дел вызывает особую озабоченность, когда речь идет о беременных женщинах, которые не всегда в период беременности могут рассчитывать на соответствующую медицинскую помощь.

51. В период, охватываемый настоящим докладом, Специальный докладчик уделяла особенно пристальное внимание тем формам насилия, которым подвергаются женщины-мигранты, работающие в качестве домашней прислуги. Специальный докладчик отмечает крайнее несовершенство системы защиты прав человека женщин из числа домашней прислуги и многочисленные случаи чрезмерной эксплуатации, физической расправы, морального унижения и сексуальных надругательств, особенно в отношении женщин-азиаток, эмигрирующих по большей части в страны Персидского залива.

52. В мае 2001 года Специальный докладчик приняла участие в работе регионального азиатского форума, организованного коалицией неправительственных организаций стран Азии и посвященного проблеме женщин-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги. На этом форуме ею были получены свидетельства того, что в случае жестоких надругательств и даже порабощения женщины не имеют доступа к механизмам защиты их прав. Согласно информации, полученной Специальным докладчиком от жертв насилия, работа по консульской защите явно недостаточна, и, кроме того, они страдали от нарушений их прав человека и трудовых прав, подверглись судебному преследованию и депортации из страны за попытки обвинить своих работодателей. По мнению Специального докладчика, крайне важно начать серьезную дискуссию по вопросу о защите женщин-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, с участием представителей стран происхождения и стран назначения, а также с привлечением к ней организаций мигрантов и организаций гражданского общества.

Несопровождаемые дети

53. Специальным докладчиком была получена информация о различных случаях, когда жертвами оказывались несопровождаемые несовершеннолетние. У Специального докладчика вызывает особую обеспокоенность тот факт, что растет число несовершеннолетних, прибегающих к услугам международных сетей незаконного ввоза

мигрантов и находящихся в странах назначения на нелегальном положении. Особое беспокойство Специального докладчика вызывают сообщения о предположительно имевших место случаях высылки несовершеннолетних из Испании в Марокко без сопровождения представителей закона. Специальный докладчик также получила сообщения о гибели несовершеннолетних в открытом море, в том числе информацию о гибели 356 человек у берегов Индонезии, среди которых было несколько несовершеннолетних. Наконец, Специальный докладчик направила срочное сообщение по поводу предполагаемого ареста в Соединенных Штатах несопровождаемой девочки из Нигерии. Вышеупомянутые случаи и ответы соответствующих правительств, полученные Специальным докладчиком, подробно рассматриваются в разделе, посвященном направленным сообщениям.

V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СООБЩЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА

A. Призывы к незамедлительным действиям

54. За охватываемый настоящим докладом период Специальный докладчик препроводила правительствам перечисляемых ниже государств ряд призывов к незамедлительным действиям. Кроме того, ниже рассматриваются случаи, когда правительства представляли ответы на призывы к незамедлительным действиям.

Саудовская Аравия

55. 27 февраля 2001 года Специальный докладчик вместе со Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях г-жой Асмой Джаханджир направила призыв к незамедлительным действиям по поводу дела индонезийской мигрантки Сити Заеналь Бинти Духри Рупы, которая, как утверждается, была приговорена к смертной казни за предполагаемое убийство своего работодателя. Утверждалось, что судебное разбирательство по делу Сити Заеналь Бинти Духри Рупы проводилось в отсутствие защищающего ее интересы юридического представителя, при этом ни сотрудники посольства ее страны, ни нанятый ее семьей адвокат не имели возможности посещать ее в месте содержания под стражей.

56. В письме от 20 ноября 2001 года правительство Саудовской Аравии сообщило Специальному докладчику о том, что 11 сентября 2000 года Сити Заеналь Бинти Духри Рупа была приговорена к смертной казни после того, как призналась в совершении вменявшегося ей в вину преступления в ходе судебного разбирательства по возбужденному в отношении нее делу. Правительство сообщило также, что приговор не будет приводиться в исполнение до достижения сыном убитого совершеннолетия: по

достижении совершеннолетия сыну убитого будет предоставлена возможность выбрать следующие варианты: получить финансовую компенсацию, простить обвиняемую или потребовать приведения в исполнение вынесенного ей приговора, как это предусматривается законодательством Саудовской Аравии.

Бахрейн

57. 21 декабря 2000 года Специальный докладчик вместе со Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях и Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях г-жой Ратхикой Кумарасвами направила призыв к незамедлительным действиям по поводу дела мигрантки из Эфиопии г-жи Йешиворк Десты Зевдие, законно проживающей в Бахрейне. Г-жа Йешиворк Деста Зевдие была приговорена к смертной казни за предполагаемое убийство своего работодателя. Согласно полученной информации, хозяин обращался с этой женщиной как с рабыней и подвергал ее жестокому физическому и психологическому обращению, притом что на протяжении двух лет она не получала никакой заработной платы. Утверждается, что факт предполагаемых злоупотреблений в отношении мигрантки не рассматривался в ходе судебного процесса, который завершился вынесением обвиняемой смертного приговора.

58. В письме от 22 января 2001 года правительство Бахрейна сообщило Специальному докладчику о том, что г-жа Йешиворк Деста Зевдие была осуждена за преднамеренное убийство по завершении судебного разбирательства, в ходе которого было предъявлено множество изобличающих доказательств, включая, в частности, письмо, в котором она заявляла о своем намерении убить своего хозяина. Кроме того, правительство Бахрейна сообщило Специальному докладчику о том, что 25 декабря 2000 года защитник г-жи Йешиворк Десты Зевдие обжаловал это судебное решение. Помимо этого правительство представило детальную информацию о средствах правовой защиты, которые еще предстоит исчерпать защитнику осужденной, и обратило внимание на то обстоятельство, что любой смертный приговор подлежит утверждению в последней инстанции эмиром Бахрейна.

Испания

59. 1 ноября 2001 года Специальный докладчик направила правительству Испании призыв к незамедлительным действиям по поводу полученной информации относительно двух маленьких детей в возрасте 13 и 18 месяцев, чьи предполагаемые матери (нигерийки) были задержаны и высланы из страны в силу нарушения миграционных норм, тогда как сами дети остались на территории Испании. Утверждается, что адвокаты обеих матерей

довели до сведения следственного судьи факт существования детей и что адвокаты не могли обжаловать окончательное решение о высылке по той причине, что оно было вручено заинтересованным сторонам только в день высылки. Кроме того, сообщалось, что дети были оставлены под присмотром знакомых предполагаемых матерей.

Соединенные Штаты Америки

60. 6 июня 2001 года Специальный докладчик вместе со Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях направила призыв к незамедлительным действиям по поводу дела приговоренного к смертной казни мексиканского гражданина Херардо Вальдеса Мальтоса, казнь которого была намечена на 19 июня 2001 года. Утверждается, что г-н Херардо Вальдес страдает серьезным психическим расстройством и что он не был проинформирован о наличии у него права на сношение с консульскими властями.

61. 20 сентября 2001 года правительство Соединенных Штатов Америки сообщило, что апелляционный суд Оклахомы принял решение отсрочить казнь на неопределенное время.

62. 4 июля 2001 года Специальный докладчик вместе с Рабочей группой по произвольным задержаниям направила призыв к незамедлительным действиям по поводу предполагаемого задержания восьмилетнего ребенка нигерийского происхождения, который прибыл в международный аэропорт имени Джона Фицджеральда Кеннеди в Нью-Йорке без сопровождения родителей и с подложными документами. Утверждается, что ребенок находится под стражей уже более одного года в одном из центров Службы иммиграции и натурализации (СИН).

63. В письме от 23 августа 2001 года правительство Соединенных Штатов Америки представило Специальному докладчику информацию по делу этого несовершеннолетнего. Согласно полученной информации, ребенок находился в одном из центров СИН на протяжении того времени, пока американское правительство проводило необходимое расследование на предмет установления его личности и юридического статуса в качестве иммигранта, а также места жительства его родственников. Кроме того, сообщалось, что во время проведения сотрудниками СИН расследования на предмет выяснения места жительства родственников ребенок находился в центре временного размещения "Бойз таун". Сотрудники СИН неоднократно принимали меры, направленные на выяснение степени заинтересованности родителей ребенка в получении информации о его положении, однако они до сих пор не знают, намеревается ли ребенок вернуться в Нигерию или просить убежища в Соединенных Штатах. И наконец, американское правительство сообщило, что 8 августа 2001 года сотрудники СИН приняли решение о

передаче ребенка под надзор и попечительство его двоюродной сестры. Ребенок будет отпущен на свободу тогда, когда его отец представит в генеральное консульство Соединенных Штатов Америки в Лагосе информацию, подтверждающую наличие родства между ним и ребенком.

Индонезия

64. 27 февраля 2001 года Специальный докладчик вместе со Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях направила призыв к незамедлительным действиям в связи с полученными сообщениями о событиях в центральной части провинции Калимантан, и в частности об актах насилия, предположительно совершенных представителями этнической группы даяков против мигрантов на островах Ява и Мадуро. В полученных жалобах сообщалось о казни более 270 мигрантов, включая женщин и детей, и разрушении множества жилых построек. Кроме того, сообщалось, что акты насилия осуществлялись на глазах военнослужащих индонезийской армии, которые не предприняли никаких мер по пресечению или подавлению насилия.

65. В письме от 12 марта 2001 года правительство Индонезии сообщило Специальному докладчику о том, что в ходе вышеупомянутых инцидентов погибло 365 человек и тысячи людей были вынуждены покинуть соответствующую провинцию. Правительство заявило, что приняло все имевшиеся в его распоряжении средства для пресечения насилия, и, в частности, сообщило, что направило в помощь полиции шесть армейских батальонов, задержало трех представителей местных властей, подозреваемых в подстрекательстве к насилию, произвело конфискацию оружия и задержало более 80 человек за акты вандализма и еще 38 человек за предполагаемые убийства. Кроме того, правительство Индонезии сообщило, что сотрудники службы безопасности обеспечивали защиту лиц, покидавших охваченную беспорядками провинцию. Помимо этого правительство сообщило Специальному докладчику о том, что 1 марта 2001 года вице-президент Мегавати Сукарнопутри прибыл в провинцию в рамках мер по пресечению актов насилия и что 8 марта он посетил город Сампит, где в ходе переговоров с руководителями даяков обсудил пути урегулирования кризиса. Правительство сообщило, что 9 марта президент Абдуррахман Вахид прибыл в Мадуро для встречи с лицами, которые были вынуждены бежать из провинции; в ходе этой встречи он заверил их в том, что сделает все от него зависящее для того, чтобы гарантировать им возвращение в условиях безопасности, а также возмещение утраченного ими имущества. Согласно информации, представленной индонезийским правительством Специальному докладчику, обстановка в Сампите нормализовалась.

Ливан

66. В докладе Специального докладчика для пятьдесят седьмой сессии Комиссии сообщалось о предполагаемом содержании под стражей в режиме строгой изоляции суданских граждан Трабуна Ибрахима Лаку, Жильбера Кваги, Адама Абу Бакра Адама и Сааха Мухаммада Абдуллаха, которые обратились в Ливане с ходатайством о предоставлении убежища и которые обвиняются в незаконном проникновении на территорию страны. В ответ на призыв к незамедлительным действиям, направленный вместе со Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях г-жой Асмой Джаханджир и Специальным докладчиком по вопросу о пытках сэром Найджелом С. Родли, ливанское правительство представило в письме от 7 мая 2001 года подробную информацию о положении ищущих убежище суданцев, которые незаконно проникли на территорию страны и которые, согласно полученной информации, были возвращены в страну происхождения, включая Трапола Ибрахама Лако. Кроме того, в письме от 26 ноября 2001 года ливанское правительство сообщило о том, что в Ливане отсутствует какой-либо нормативный акт о гарантиях, применимых к мигрантам, находящимся в стране с нарушением действующих законов. Правительство сообщило, что согласно Закону от 10 июля 1963 года о въезде в страну, пребывании в стране и выезде иностранцев любой иностранец обязан въезжать в страну через государственный пограничный пункт, имея при себе надлежащие документы, и что несоблюдение этого правила влечет за собой наложение штрафа и высылку из страны. Кроме того, ливанское правительство вновь заявило о необоснованности утверждений относительно того, что упоминаемые в совместном призыве к незамедлительным действиям суданские граждане подвергались жестокому обращению и пыткам.

Исламская Республика Иран

67. 27 июня 2001 года Специальный докладчик направила призыв к незамедлительным действиям вместе со Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства и произвольных казнях г-жой Асмой Джаханджир и Специальным представителем Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран г-ном Морисом Копиторном. Докладчики получили информацию, свидетельствующую о том, что несовершеннолетний пакистанец в возрасте 14 лет был приговорен иранским судом к смертной казни. Кроме того, они получили информацию о предполагаемой казни 29 мая 2001 года 18-летнего Мехрдада Юсефи, который был, как представляется, приговорен к смертной казни за преступление, совершенное им в 16-летнем возрасте.

Тонга

68. 30 ноября 2001 года Специальный докладчик направил правительству Тонги призыв к незамедлительным действиям по поводу положения приблизительно 600 китайских мигрантов, которые пострадали вследствие актов расизма и насилия и уничтожения принадлежащей им собственности гражданами Тонги. Согласно полученной информации, Иммиграционная служба Тонги якобы обратилась к мигрантам с просьбой покинуть страну на свой страх и риск.

69. В письме от 4 января 2001 года правительство Тонги сообщило Специальному докладчику о том, что миграционные нормы применяются в стране без какой бы то ни было дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения. Кроме того, оно заявило, что эти нормы в одинаковой степени применяются как мигрантам китайского происхождения, так и к любым другим мигрантам.

Турция

70. 6 октября Специальный докладчик вместе со Специальным докладчиком по вопросу о пытках и Рабочей группой по произвольным задержаниям направила правительству Турции призыв к незамедлительным действиям в связи с полученной информацией о положении семи лиц африканского происхождения, предположительно арестованных в ходе полицейской облавы наряду с еще 200 иммигрантами. Утверждается, что эти семь человек содержались под стражей в течение одной недели в главном полицейском управлении Стамбула, при этом условия содержания под стражей не соответствовали установленным нормам, а задержанных подвергали избиениям и злоупотреблениям. Утверждается, что в ходе содержания под стражей задержанных заставили подписать несколько документов на турецком языке, в которых они признавались, что проникли на территорию Турции через Грецию. Кроме того, сотрудники полиции якобы отказали задержанным в доступе к адвокату, который намеревался получить информацию об их положении. Помимо этого сообщалось, что остальные лица из примерно 200 задержанных в ходе полицейской облавы были доставлены жандармами на границу с Грецией, однако греческие полицейские якобы вновь выдворили их на территорию Турции, и в настоящее время об их местонахождении и положении ничего неизвестно.

71. В письме от 6 августа 2000 года правительство Турции представило Специальному докладчику информацию по поводу вышеупомянутого дела. Турецкое правительство сообщило, что 7 и 8 июля была задержана группа граждан из различных африканских и азиатских стран. Правительство заявило, что во время содержания под стражей никто из

входивших в состав группы африканских граждан не подвергался каким-либо злоупотреблениям в форме проявлений расизма или дискриминации. Турецкое правительство сообщило, что лица, имевшие при себе действующие паспорта или визы, были затем отпущены на свободу. Равным образом на свободу были отпущены также лица, заблаговременно обратившиеся с ходатайством о предоставлении убежища. Таким образом, под стражей были оставлены только те лица, которые не имели паспортов или виз и которые добровольно заполнили врученные им формуляры. Турецкое правительство пояснило, что в ходе содержания этих лиц под стражей в полицейских учреждениях никто из них не подвергался жесткому обращению, хотя некоторые из задержанных отказывались получать медицинскую помощь и объявили голодовку. Никто из задержанных лиц не обращался с ходатайством о предоставлении убежища в Турции, и почти все они признали, что проникли на территорию Турции нелегально, с тем чтобы затем попытаться перебраться в Европу. В заключение правительство Турции сообщило, что все лица, находившиеся в Турции с нарушением установленных норм, были высланы из страны.

В. Сообщения в рамках обычной процедуры

Испания

72. 15 ноября 2001 года Специальный докладчик направила правительству Испании сообщение, касающееся положения двух марокканских детей, которые якобы были высланы из автономного города Мелилья в Марокко, где были переданы в распоряжение марокканской полиции. Процедура передачи проходила без участия членов их семей и представителей социальных служб. Утверждается, что по крайней мере один из несовершеннолетних лиц находился под опекой автономного города Мелилья. Кроме того, была получена информация о высылке при аналогичных обстоятельствах еще 35 марокканских детей.

73. Что касается положения в Эль-Эхидо, которое рассматривалось в докладе Специального докладчика для пятьдесят седьмой сессии Комиссии, то в письме от 6 февраля 2001 года правительство Испании представило подробную информацию о принятых мерах во исполнение договоренностей, заключенных после событий февраля 2000 года, в ходе которых представители общины мигрантов стали жертвами актов насилия на почве ксенофобии, а их имуществу и жилищам был нанесен серьезный ущерб. В препровожденном Специальному докладчику докладе сообщается о принятых мерах, предусматривающих расселение пострадавших мигрантов, предоставление возмещения за причиненный ущерб и начало процесса легализации их статуса вследствие утери удостоверяющих личность документов или их утраты в ходе вышеупомянутых

инцидентов. Помимо этого правительство сообщило о своем намерении приступить к осуществлению жилищной программы и укреплению уже действующих в Альмерии программ по содействию развитию межкультурных связей и социальной интеграции. Что касается расследования этих инцидентов, то правительство сообщило, что эта задача была возложена на судебные органы власти.

Индонезия

74. 29 октября 2001 года Специальный докладчик вместе со Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях направила правительству Индонезии совместное сообщение по поводу крушения у берегов Индонезии судна, в результате которого погибло 356 мигрантов, включая женщин и детей. Сообщалось, что судно вышло с острова Ява и что через несколько часов после его крушения в результате проведенной спасательной операции было спасено 44 человека. Спасенные сообщили, что, когда во время посадки на судно они обнаружили, что судно уже перегружено, то попытались отказаться от плавания, однако по меньшей мере один индонезийский полицейский и еще несколько мужчин, которые его сопровождали, заставили их подняться на судно под дулами пистолетов.

75. В письме от 12 ноября 2001 года правительство Индонезии сообщило Специальному докладчику о том, что, согласно собранной им информации, в ходе трагического инцидента погибло более 350 иракцев, иранцев, афганцев, палестинцев и алжирцев и что благодаря свидетельским показаниям спасенных полиция арестовала одного египетского гражданина, подозреваемого в причастности к незаконной перевозке мигрантов. Кроме того, правительство сообщило, что этому египетскому гражданину помогали один местный полицейский и три иракца. Согласно представленной индонезийским правительством информации этот сотрудник полиции был задержан и уже дает показания в рамках проводимого по этому делу расследования. Правительство сообщило Специальному докладчику о том, что, согласно версии полиции, мигрантов вначале перевезли на четырех автобусах из Богора, западная часть Явы, в порт Бакахеуни в Мераке, Бантен, а затем переправили в Лампунг, где они находились в гостинице в течение двух дней в ожидании посадки на судно. Этот конвой сопровождался и усиленно охранялся сотрудником полиции, который был впоследствии задержан, и еще несколькими лицами в военной форме. Индонезийское правительство сообщило, что в рамках предпринимаемых им усилий по сокращению численности въезжающих в страну просителей убежища были введены ограничения на выдачу въездных виз гражданам ряда стран. По мнению индонезийского правительства, незаконному притоку в Индонезию мигрантов могло бы препятствовать создание в стране при содействии заинтересованных

близлежащих государств надлежащих карантинных центров, призванных противостоять практике использования индонезийской территории в качестве перевалочного пункта.

Марокко

76. 9 февраля 2001 года Специальный докладчик направил правительству Марокко сообщение в связи с предполагаемой смертью 10 мигрантов и предполагаемым исчезновением еще 20 мигрантов, которые отплыли от марокканских берегов на судне, потерпевшем крушение в испанских прибрежных водах. Согласно полученной Специальным докладчиком информации, в 20 км от Тарифы, Андалусия, было обнаружено десять трупов, в том числе труп ребенка в возрасте десяти лет. Согласно доведенным до сведения Специального докладчика оценкам, каждый год погибает около 500 мигрантов, пытающихся проникнуть в Испанию морским путем, причем в большинстве случаев речь идет о жертвах незаконной перевозки мигрантов.

С. Поездки

77. По приглашению Эквадора Специальный докладчик посетила эту страну 5-16 ноября 2001 года. Отчет об этой поездке содержится в приложении к настоящему докладу (E/CN.4/2002/94/Add.1).

78. По приглашению Мексики и Соединенных Штатов Америки Специальный докладчик намеревалась осуществить общую поездку на границу между этими двумя государствами, а также поездку в Мексику и на южную границу этой страны в период с 18 сентября по 9 октября 2001 года. Однако по причине трагических событий, происшедших в Соединенных Штатах Америки 11 сентября 2001 года, эта поездка была временно отложена с согласия правительств обеих стран и Специального докладчика. Некоторое время спустя Специальный докладчик обратилась к обоим правительствам с просьбой вновь составить программу поездки на январь 2002 года. В контексте этого предложения американское правительство просило ее запланировать проведение поездки не ранее первых двух недель марта, для того чтобы дать ему время надлежащим образом ее подготовить. Специальный докладчик надеется, что сумеет посетить указанные страны еще до публикации настоящего доклада.

79. В письме от 8 июня 2001 года правительство Филиппин приняло предложение Специального докладчика совершить поездку в страну в рамках возложенного на нее мандата. В ходе обмена корреспонденцией была согласована программа поездки на период с 7 по 16 февраля 2002 года. Однако с учетом изменений в программе работы

Специального докладчика вследствие событий 11 сентября 2001 года правительству Филиппин было предложено перенести поездку на май 2002 года.

D. Участие в мероприятиях по подготовке Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

80. В последние десятилетия в различных районах мира наблюдается рост дискриминации, расизма, ксенофобии и бесчеловечного и унижающего достоинство обращения в отношении мигрантов. По этой причине в резолюции 1999/44 Комиссии, изначально определяющей мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, в обязанности Специального докладчика вменяется активное участие в работе подготовительных комитетов Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В силу этого Специальный докладчик принимала участие в большинстве сессий Подготовительного комитета, региональных совещаниях и семинарах экспертов, проводившихся в Азии, Африке, Латинской Америке и Восточной Европе. В каждом случае Специальный докладчик анализировала достижения и формулировала рекомендации относительно затрагивающих мигрантов проблем, которые следует отразить в повестке дня Дурбанской конференции, в контексте необходимости их рассмотрения с учетом прав человека мигрантов.

81. В ходе Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоялась 31 августа - 7 сентября 2001 года в Дурбане (Южная Африка), Специальный докладчик участвовала в семинаре по вопросам сотрудничества в интересах более эффективной защиты прав меньшинств, Конференции за круглым столом по проблеме взаимосвязи между гендерным фактором и миграцией и ряде форумов, организованных неправительственными организациями. Кроме того, Специальный докладчик присутствовала в качестве специально приглашенного гостя на форуме "Голоса жертв", где она имела возможность выслушать мнения людей, пострадавших от дискриминации, ксенофобии и расизма.

82. В рамках своего постоянного участия в мероприятиях и совещаниях в преддверии Всемирной конференции и в ходе ее проведения Специальный докладчик предпринимала усилия, содействующие тому, чтобы в Декларацию и План действий были включены 45 пунктов, в которых упоминаются вопросы, касающиеся мигрантов. В числе соответствующих вопросов, нашедших отражение в обоих документах, следует отметить, в частности, следующие: уязвимое положение женщин-мигрантов и детей-мигрантов; воссоединение семьи как средство содействия интеграции мигрантов в принимающем

обществе; положение трудящихся мигрантов, и в частности положение женщин-мигрантов, занятых в качестве домашней прислуги; добровольное возвращение мигрантов в страны происхождения в достойных человека условиях; борьба с сетями транснациональной организованной преступности, занимающимися незаконной перевозкой мигрантов и торговлей людьми, что приводит к вопиющим нарушениям и ущемлениям прав мигрантов, а во многих случаях и к их смерти; феномен роста численности беженцев, внутренних перемещенных лиц и просителей убежища.

83. В своем выступлении в ходе пленарных заседаний Всемирной конференции Специальный докладчик отдала должное предпринятым Всемирной конференцией усилиям по борьбе с искоренением расизма, ксенофобии и дискриминации в отношении мигрантов в различных районах мира. В сформулированных Специальным докладчиком рекомендациях обращается внимание на необходимость совместного решения миграционных проблем странами происхождения, транзита и назначения мигрантов в рамках стратегий и инициатив по регулированию миграционных процессов, которые, без ущерба для национальной безопасности и суверенного права каждого государства контролировать въезд лиц на его территорию, обеспечивают соблюдение основных прав человека, не допускают и не поощряют дискриминацию и не влекут за собой ущемления человеческого достоинства мигрантов. Кроме того, соответствующее законодательство должно предусматривать предупреждение и пресечение незаконной перевозки мигрантов и торговли людьми. Одновременно с этим Специальный докладчик указала на важность изучения миграционной тематики не только в юридическом или экономическом ракурсе, но в ракурсе целого ряда гуманитарных, психологических и социальных аспектов, определяющих тот контекст, в рамках которого осуществляется процесс миграции, и те последствия, которые он влечет за собой для мигранта, членов его семьи и общества в целом.

84. Специальный докладчик настоятельно рекомендовала государствам осуществлять целенаправленную деятельность в рамках принятых в ходе Всемирной конференции положений, включая их в национальные и региональные программы действий, при этом положения Дурбанской декларации и Плана действий должны служить основой для предпринимаемых ими усилий по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью. Кроме того, Специальный докладчик обратила внимание на крайнюю важность усиления совместной деятельности правительств, международных организаций и неправительственных организаций в целях эффективной защиты и поощрения прав человека мигрантов.

E. Участие в конференциях и совещаниях

85. В 2001 году Специальный докладчик участвовал в целом ряде конференций и совещаний, включая, в частности, следующие: ежегодное совещание специальных докладчиков (18-22 июня), Мадридскую конференцию по проблеме религиозной нетерпимости (23-25 ноября), восемьдесят вторую сессию Совета МОМ (27-29 ноября), совещание Группы по проблемам беженцев и миграции, организованное УВКБ и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в День прав человека (10 декабря). Кроме того, Специальному докладчику предложили принять участие в запланированной на 16 и 17 октября Встрече министров стран Европейского союза, посвященной проблемам миграции. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые в рамках общего пространства Европейского союза в целях согласования миграционной политики, что является весьма непростой задачей, поскольку предполагает сведение воедино соответствующих критериев с учетом серьезных озабоченностей стран Союза в контексте борьбы с незаконным провозом мигрантов и нелегальной миграцией. Специальный докладчик призывает Европейский союз и организации гражданского общества начать серьезный и глубокий диалог в целях обмена опытом по вопросам миграции и защите прав человека мигрантов в процессе согласования соответствующих стратегий на европейском уровне. Опыт, почерпнутый Специальным докладчиком в результате изучения других региональных процессов, позволяет ей заключить, что налаживание диалога с гражданским обществом является весьма эффективным средством, в рамках которого не только проводится обмен мнениями и соображениями по проблемам миграции, но и распределяются обязанности всех вовлеченных в этот процесс сторон в интересах достижения консенсуса.

86. В мае Специальный докладчик принимала участие в состоявшемся в Чанг-Мае (Таиланд) региональном семинаре неправительственных организаций азиатских стран по проблемам мигрантов, занятых в секторе домашней прислуги. Этот семинар проводился в рамках подготовки общерегионального форума, который коалиция неправительственных организаций намеревается провести в регионе в 2002 году. Специальный докладчик придает огромное значение этому форуму, в рамках которого государства, организации и мигранты смогут обмениваться соответствующей информацией в целях повышения качества жизни домашней прислуги и эффективной защиты прав представителей этой категории трудящихся. Помимо этого Специальный докладчик с удовлетворением отмечает предложение азиатских неправительственных организаций проводить ежегодные региональные консультации со Специальным докладчиком в целях рассмотрения интересующих их проблем в ракурсе прав человека мигрантов.

87. Кроме того, следует отметить, что в течение охватываемого настоящим докладом периода Специальный докладчик с интересом наблюдала за реализацией инициативы в области предоставления убежища и миграции, предпринятой в Гааге голландским отделением Общества международного развития (ОМР). Цель этой инициативы, осуществляемой, в частности, при участии множества частных лиц, экспертов, государственных служащих и представителей научных кругов, занимающихся в различных странах и регионах вопросами миграции и предоставления убежища, заключается в разработке своего рода свода принципов, касающихся общемирового феномена миграции и беженцев.

F. Сотрудничество с другими специальными докладчиками, договорными органами, специализированными учреждениями, межправительственными организациями и другими компетентными органами системы Организации Объединенных Наций

88. В течение охватываемого настоящим докладом периода Специальный докладчик направляла сообщения в рамках обычной процедуры и/или призывов к незамедлительным действиям при содействии целого ряда специальных докладчиков, включая, в частности, Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях г-жу Асму Джаханджир, Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях г-жу Радхику Кумарасвами, Специального докладчика по вопросу о пытках сэра Найджела С. Родли, Рабочую группу по произвольным задержаниям и Специального представителя Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран г-на Мориса Копиторна. Кроме того, в декабре 2001 года она участвовала в совещании по обмену информацией с членами Рабочей группы по произвольным задержаниям. Специальный докладчик также провела в рамках очерченной ее мандатом тематики ряд полезных встреч с представителями МОМ и МОТ. Помимо этого, она поддерживала связи с УВКБ в контексте дебатов по вопросу о взаимосвязи между предоставлением убежища и миграцией, а также с ВОЗ в контексте проблемы бытового насилия и миграции. Специальный докладчик высоко оценивает результаты встречи специальных докладчиков с членами органов по наблюдению за соблюдением договоров и рассчитывает на создание механизмов в целях сотрудничества с этими органами.

VI. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Заключительные замечания

89. Специальный докладчик надеется, что настоящий доклад будет способствовать активизации дебатов по вопросу о необходимости гарантировать всестороннюю и эффективную защиту прав человека мигрантов. Специальный докладчик отмечает достигнутый за охватываемый настоящим докладом период важный прогресс в деле разработки стратегий по защите прав мигрантов, и в частности договоренности, достигнутые в ходе Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая договоренности, касающиеся миграции и прав человека, которые были опубликованы 2 января 2001 года и будут доведены до сведения Генеральной Ассамблеи.

90. Кроме того, Специальный докладчик с интересом отмечает развернутые в различных районах мира инициативы, целью которых является совместная деятельность в сфере миграции, и, в частности, обращает особое внимание на важность участия в этих инициативах представителей организованного гражданского общества, а также самих мигрантов.

91. Специальный докладчик обращает внимание на все большую решимость государств включать вопросы защиты прав человека мигрантов в осуществляемые ими стратегии по регулированию миграционных процессов и обсуждать в рамках проводимого в этой связи диалога такие проблемы, как уязвимое положение женщин-мигрантов, предупреждение и пресечение незаконной перевозки мигрантов, а также их возвращение в достойных человека и безопасных условиях.

92. В настоящем докладе Специальный докладчик обращает особое внимание на тяжелое положение мигрантов, и в частности женщин и несовершеннолетних, в контексте незаконной перевозки мигрантов. В этой связи она указывает на наличие серьезной проблемы в безнаказанности преступных групп, занимающихся незаконной перевозкой мигрантов, притом что сами мигранты, становящиеся жертвами этих сетей, подлежат уголовной ответственности. Помимо этого, Специальный докладчик обращает особое внимание на положение в странах происхождения мигрантов и необходимость создания условий для закрепления граждан в своей стране и оказания помощи семьям мигрантов, покидающих страну. Кроме того, Специальный докладчик рассматривает в качестве важного направления деятельности меры по упорядоченному регулированию потоков мигрантов там, где существует потребность в иммиграции, наряду с принимаемыми мерами по борьбе с транснациональными сетями незаконной перевозки мигрантов.

93. В настоящем докладе Специальный докладчик подчеркивает необходимость полномасштабного включения темы защиты прав человека в политику по контролю и регулированию миграции. Помимо этого она указывает на необходимость безоговорочного соблюдения государствами своих международных обязательств в области прав человека даже в периоды действия чрезвычайного положения.

94. Пользуясь случаем, Специальный докладчик благодарит правительства, неправительственные организации, международные учреждения, Организацию Объединенных Наций, университеты и мигрантов за постоянную поддержку и, в частности, за продолжающийся обмен мнениями по затрагивающим мигрантов проблемам и за приглашение принять участие в ряде важных совещаний и форумов по данной тематике, что она считает весьма ценным подспорьем, способствующим осуществлению возложенного на нее мандата. Кроме того, Специальный докладчик благодарит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека за содействие в осуществлении возложенного на нее мандата в охватываемый настоящим докладом период.

В. Рекомендации

95. Следуя резолюциям, в которых определяются рамки мандата по правам человека мигрантов, Специальный докладчик представляет следующие рекомендации в целях содействия более эффективной защите прав человека мигрантов.

96. Специальный докладчик считает, что принятые на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости 46 пунктов, посвященных положению мигрантов и включенных в заключительный документ Конференции, который был опубликован 2 января 2002 года и в ближайшее время будет доведен до сведения Генеральной Ассамблеи, представляют собой программу первоочередных действий по борьбе с нарушениями прав человека мигрантов вследствие дискриминации, расизма, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

97. Специальный докладчик рекомендует государствам уделять приоритетное внимание введению в действие своих национальных программ, предусмотренных Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и в особенности осуществлять конкретные меры, направленные на защиту прав женщин-мигрантов и детей-мигрантов, в частности, с учетом тех злоупотреблений, которые совершаются в сфере найма домашней прислуги,

незаконной перевозки мигрантов и торговли людьми. Кроме того, государствам следует уделять первоочередное внимание разработке правовых норм о воссоединении семей, что способствует интеграции мигрантов в принимающих странах.

98. Специальный докладчик также считает крайне важным обеспечить соблюдение сформулированных в заключительном документе Всемирной конференции рекомендаций, касающихся стратегий по регулированию миграционных процессов и защиты прав человека мигрантов. В этой связи Специальный докладчик обращает особое внимание на рекомендации, призывающие государства обеспечить соответствие проводимой ими миграционной политики своим международным обязательствам в области прав человека и борьбы с расизмом.

99. Специальный докладчик считает крайне важным продолжение неправительственными организациями деятельности, содействующей соблюдению и защите прав человека мигрантов, на что указывается в заключительном документе Всемирной конференции, и рекомендует им принимать активное участие в реализации дурбанских договоренностей.

100. Кроме того, Специальный докладчик относит к ключевым направлениям деятельности содействие реализации содержащихся в заключительном документе Всемирной конференции положений, касающихся поощрения участия государств в диалоге на региональном уровне, ведения переговоров с целью заключения при участии гражданского общества двусторонних и региональных соглашений, посвященных вопросам контроля и регулирования миграционных процессов, а также соблюдения и защиты прав человека.

101. Специальный докладчик настоятельно призывает государства к пересмотру своего национального законодательства в целях обеспечения его соответствия взятым ими международным обязательствам в области защиты прав человека и, в частности, борьбы с дискриминацией.

102. Специальный докладчик настоятельно призывает государства ратифицировать принятую в декабре 1990 года Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, поскольку для ее вступления в силу требуется только три ратификации. Кроме того, Специальный докладчик рекомендует государствам рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной и организованной преступности и, в частности, двух дополняющих ее протоколов - Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми и наказании за нее и Протокола против незаконного ввоза мигрантов

по суше, морю и воздуху, которые являются важными международными документами для целей борьбы с безнаказанной деятельностью соответствующих транснациональных преступных сетей и совершаемыми этими сетями злоупотреблениями.

103. Специальный докладчик настоятельно рекомендует государствам, которые продолжают рассматривать права человека мигрантов в рамках комплексного подхода, принимать во внимание положение семей, которые остаются в государствах происхождения, включая, в частности, положение несовершеннолетних лиц, злоупотребления во время следования мигрантов, особенно в государствах транзита, а также проблему незаконной перевозки мигрантов, как это предусматривается в резолюции 2001/56 Комиссии по правам человека о защите прав мигрантов и членов их семей.

104. Специальный докладчик призывает государства соблюдать свои международные обязательства в области прав человека, включая, в частности, неотъемлемые права личности, и призывает их продолжать деятельность, направленную на укрепление мер по интеграции мигрантов. Кроме того, она отмечает, что альтернативой неупорядоченной миграции, способной нанести ущерб безопасности государства и реально ущемляющей права мигрантов, является упорядочение миграционных потоков, в частности в тех случаях, когда страны действительно нуждаются в притоке мигрантов.

105. Что касается борьбы с незаконным провозом мигрантов и торговлей людьми, то Специальный докладчик призывает государства совершенствовать законодательство и принимать совместные меры в целях эффективного наказания за преступления, совершаемые соответствующими преступными сетями, принимая во внимания отягчающие обстоятельства, предусмотренные действующим законодательством, и воздерживаться от какого бы то ни было наказания жертв незаконной перевозки мигрантов.

106. Специальный докладчик рекомендует государствам уделять приоритетное внимание деятельности по упорядочению миграционных потоков в тех случаях, когда страны действительно нуждаются в мигрантах, и параллельно с этим разрабатывать стратегии борьбы с незаконной миграцией в рамках двустороннего и регионального диалога, а также в рамках своей национальной политики. Специальный докладчик призывает государства включать в приоритетном порядке меры по защите мигрантов, ставших жертвами незаконной перевозки мигрантов, во все стратегии по борьбе с международными сетями по незаконной перевозке мигрантов.

107. Специальный докладчик призывает государства включать вопросы защиты прав человека мигрантов во все свои стратегии по регулированию миграционных процессов при уделении особого внимания положению мигрантов в странах транзита в рамках потоков незаконной миграции.

108. Специальный докладчик рекомендует государствам происхождения обеспечивать своим гражданам эффективную консульскую защиту в случае их задержания или нарушения их прав. Кроме того, она рекомендует всем государствам принимать меры по урегулированию ситуаций, связанных с задержанием мигрантов на неопределенное время, поскольку это может приводить к нарушению их прав, особенно в случае наличия каких-либо препятствий для их высылки из страны.

109. Специальный докладчик настоятельно рекомендует государствам и организациям уделять приоритетное внимание положению трудящихся мигрантов из числа домашней прислуги с целью разработки стратегий по защите прав этой особо уязвимой группы мигрантов.

110. Специальный докладчик рекомендует укреплять потенциал организаций гражданского общества и организаций мигрантов, которые осуществляют крайне важную деятельность по оказанию мигрантам помощи и консультативных услуг.

111. Кроме того, Специальный докладчик рекомендует государствам сотрудничать с такими организациями национального, регионального и международного масштаба в целях координации действий в области защиты прав мигрантов. Кроме того, Специальный докладчик рекомендует этим организациям укреплять свои региональные и международные структуры в целях эффективного наблюдения за положением мигрантов и оказания им помощи с уделением приоритетного внимания положению жертв незаконной перевозки мигрантов, и в особенности детей и женщин.
